

Social Phrases Teionkwahtharónnion

• Sure, where would you like to have breakfast/lunch/dinner?	Orihwí:io kí' nà:'a, ka' nón:we tesatonhontsó:ni ne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/ éntie' ní:kare'/o'karahsnéha?
• No, I'm not interested	Iah, iah tetewake'nikonhratihénthos
• Sorry, I'm already dating someone	Iah, ó:nen ónhka'k iatiaterihwísa's
Would you like to have breakfast/lunch/dinner with me?	Tesatonhontsó:ni ken skátne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/éntie' ní:kare'/ o'karahsnéha?
• I would love to have breakfast/lunch/dinner with you	Hen, kwah tewakatonhontsó:ni ne skátne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/éntie' ní:kare'/ o'karahsnéha
• Sure, where would you like to have breakfast/lunch/dinner?	Orihwí:io kí' nà:'a, ka' nón:we tesatonhontsó:ni ne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/ éntie' ní:kare'/o'karahsnéha?
Activities	Tsi Nitewatieránions
Are you playing bingo this Friday?	Wa'tehsiénhne' ken kí:ken Ronwaia'tanentaktónhne ne ienenhstahéhrha'?
Yes, I am playing bingo this Friday	Hen, wa'ttiénhne' kí:ken Ronwaia'tanentaktónhne ne ienenhstahéhrha'
Who will you play bingo with?	Ónhka skátne tensení:ien' ne ienenhstahéhrha'?
I will play bingo with _____	Skátne _____ teniakení:ien'/ teniakwá:ien' ne ienenhstahéhrha'
Did you go to the gym today?	Satia'tahkariiosta'nónhne ken nòn:wa' wenhniserá:te'?
I just came from the gym	Ôn:wa'k sá:kewe' tsi wakatia'tahkariiosta'nónhne
Are you playing in the tournament this weekend?	Wa'tehsatkenniónhe' ken kí:ken enwatiahia'khserò:kten'?

Do you want to play darts today?	Íhsehre' ken eniò:karahwe' áhsikwe tahsoia'ákha'/ ahsatkahri'tsherón:ni'?
• No, I'm not on a team	Iah, iah tetià:tare' ne raotinèn:ra'
• No, I don't know how	Iah, iah tekeweién:te'
• Yes, but I am busy today. How about tomorrow?	Hen, nek tsi tewakeweienhnharà:'òn nòn:wa'. Oh ní:ioht ne eniòhrhen'ne'?
Would you like to shoot pool?	Íhsehre' ken tahstsihkwaien'?
• No, I don't like pool	Iah, iah tewakon'wéskwani taktsíhkwaien'
• Yes, I am a really good player	Hen, kwah tekèn:en keweien:te' taktsíhkwaien'
Are you bowling tonight?	Wa'tehsetshe'toia'ákhe' ken eniò:karahwe'?
• No, I went bowling yesterday	Iah, thetén:re tewaketshe'toia'akhónhne
• Yes, I really enjoy it	Hen, kwah tekèn:en wakon'wéskwani
Do you know this song?	Serennaienté:ri ken kí:ken?
• Yes, it's a great song	Hen, kwah í:ken tsi karenní:io
• No, I have never heard this song before	Iah, iah nowén:ton tewakerennahrón:ken ne kí:ken
Have you seen them in concert?	Sheiaterohrokhónhne ken shahonterennó:ten'?
Are you going to Karaoke?	Karaoke ken wahsaterennotà:ne'?
You should sing this song	Né: kí:ken ahsaterennó:ten'
You have a very nice voice	Kwah tekèn:en saha'tí:io
We should go to Karaoke again	Aonsetiaterennotà:na'/ Aonsetewaterennotà:na' á:re ne karaoke

Would you like to go shopping?	Íhsehre' ken aietiatkehrontakóha'/ aietewatkehrontakóha'?
I have gone shopping	Wakatkehrontakohónhne
I am going away for the weekend	Wa'kahtentióhne' kí:ken enwatiahia'khserò:kten'
I am going away on vacation	Wa'katewistohtà:ne'
Are you going to the staff party?	Tho ken wáhse' tsi rotiió'ténion kanenhrón:ni?
I can pay for you	Enwá:ton' enkkária'ke' ne í:se' sarihwà:ke
I think it's time for us to go there	Í:kehre' ó:nen ia'káhewe' ne tho iaiétene'/iaiétewe'
Can you drive?	Enhskwé:ni' ken ahsató:ri'?
• Yes, I'll drive	Hen, enkató:ri'
• No, my car is in the shop	Iah, tsi thati'serehtahserón:nis tká:ien ne akè:sere
• I can drive but I can't bring my car	Enkkwé:ni' akató:ri', nek tsi iah thaón:ton' iákhawe' ne akè:sere
• We should call a taxi.	Iontonkwe'takarenia:tha' kà:sere iaiethiiatewennátahse'

Our Sponsors

Aboriginal Language Initiative
Aboriginal Peoples Program,
Canadian Heritage

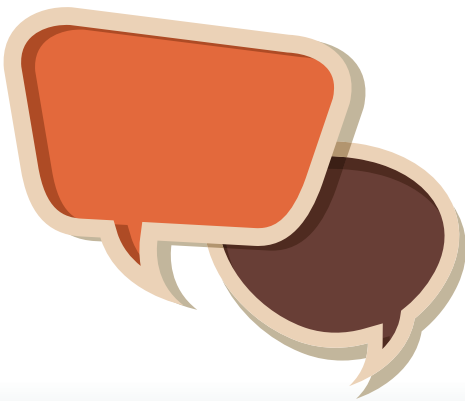
Kahnawá:ke Education Center
and Kanien'kehá:ka Onkwawén:na
Raotitióhkwa Language
and Cultural Center

Additional resources can be found at
www.skatneenionkwaioten.org/resources/

Skátne



Enionkwaió'ten



Social Phrases

Teionkwahtharónnion

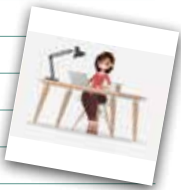


Social Phrases Teionkwahtharónnion

General	Thia'tewenhnisera:ke
Hey, how is it going?	Hé:, oh niihothonhátié'?
It is going well	Ioianerátie'
How is work/school going?	Oh niihothonhátié' tsi tsiaió'té? Oh niihothonhátié' tsi saterihwaiénstha'?
• Work/school is going well	Ioianerátie' tsi tewatió'té' Ioianerátie' tsi katerihwaiénstha'
• Work/school is stressful	Thitewakátón'ne' tsi watió'té' Thitewakátón'ne' tsi katerihwaiénstha'
How is your family?	Oh niihothonhátié' ne sahwá:tsire?
How is your _____?	Oh niihothonhátié' ne _____?
• Grandmother	Sahsótha
• Grandfather	Iahsótha
• Mother	Sa'nisténha
• Father	Ia'níha
• Daughter	Sheièn:'a
• Son	Ehtshien:'a
• Older sister	Sahtsi:'a
• Younger sister	She'kèn:'a
• Older brother	Iahtsi:'a
• Younger brother	Ehtshé'kèn:'a; Tshé'kèn:'a
My _____ is doing well	Ioianerátie' ne _____
My _____ is not doing well	Iah teioianerátie' ne _____
Is your ____ recovering well?	Tsakoiehwenta'ónhátié' ken ne _____? Shoiehwenta'ónhátié' ken ne _____?
What is the weather supposed to be like today?	Oh nenwenhnisero'ténhake' nón:wa' wenhnisera:te'?
It is supposed to ____ today	_____iá:ken nón:wa' wenhnisera:te'
• To be sunny	Eniorahkó:take'
• To be cloudy	Enioronhrorónhake'



• To be rainy	Eniokén:nore'
• To be windy	Eniaó:teke'
• To be cold	Enkawistohte'
• To be hot	Enwa'tariha'te'
• To be humid	Eniotonristá'ne'
• To Snow	Enwà:keren'ne'
Who is your family?	Ónhka ne sahwá:tsire?
Where do you work?	Ka' nón:we tsiaió'té'?
• I work at _____	_____ tewatió'té'
• I work multiple jobs	Tohkára niwatio'tenhserá:ien
• No, I am in between jobs	Iah tewatió'té', kehnhahtsheri:saks
• No, I am studying right now	Iah tewatió'té', katerihwaienstà:ne's nó:nen'k
Do you have work tomorrow?	Saió'tenhserá:ien ken ne enióhrhen'ne'?
• Yes, and I have to leave early	Hen, tánón' ó:nen'k tsi iohrhon'kéhstsi enkahtén:ti'
• Yes, I have a really busy day tomorrow	Hen, akwáh tenwakeweienhnhara'ónhake' ne enióhrhen'ne'
• Yes, but I can take the day off	Hen, nek tsi enwá:ton' enwakenhniserón:ti'
• Yes, I always have work	Hen, tiótkon watio'tenhserá:ien
• No, I am on vacation	Iah, katorishentakóhé'
Are you going out after work?	Wahsiakèn:sere' ken nó:nen enhsio'tenhserén:ta'ne'?
• I am going home right away	Óksa'k enskahtén:ti'
• I am going to the gym	Wa'katia'tahkariostà:ne'
• I am going out to dinner	Wa'tkatska'nhòn:ne'
• I am going to visit (her/someone/they)	_____ wa'khenatahren'sè:re'
• I am going visit (him)	_____ wahinatahren'sè:re'
• I am going visit (her/it)	_____ wa'kenatahren'sè:re'
• No. I am going to lay low at home	Iah, kanónhskon entkatia'takwenhtáhrho'
• No, I have no plans	Iah, iah thé:nen tewakaterihwahserón:ni



Did you just come from work?	Ó:nen'k ken sáhsewe' tsi saio'tenhsónhne?
Dating	Ionterihwisa's
I saw you from across the room	Wa'kón:ken' ísi' nonkwá: ahsonhtákta. Wa'kón:ken' tsi iotenónhsate'
You are dressed very nice	É:so tsi satia'tahserón:ni
Would you like to dance?	Íhsehre' ken tahsenónniahkwe'?
• I have two left feet	Iah tekenonniaweiénhen
• I am an excellent dancer	Akwáh kenonniaweiénhen
• I don't dance to slow songs	Sótsi iorennakenhé:ion
• Of course	Tó:ske
• Ask me for the next song	Takeri'wanón:tonhs nó:nen ó:ia tentkarennó:ta'ne'
Do you come here often?	Iotká:te' ken kèn:'èn tehséhtha'?
• Yes, I'm a member	Hen, kèn:'èn tià:tare'
• No, I haven't been here before	Iah, iah nowén:ton kèn:'èn tetewaké:non
• I've been here a few times	Tohkára nia'ká:ienhte' kèn:'èn tewakenónhne
• I've never seen you here before	Iah nowén:ton tekón:ken ne kèn:'èn
Are you married?	Saniá:kon ken?
• Yes, I am married	Hen, wakeniá:kon
• No, I am not married	Iah, iah tewakeniá:kon
• No, I am single	Iah, ok thiwakonhà:'ák
• No, but I want to be married	Iah, nek tsi tewakatonhontsó:ni ne aonkeniakónhake'
• No, but I am hoping to propose to my partner soon	Iah, nek tsi aiá:wen's iosnó:re' ahiri'wanón:tonhse' (me>him)/ akheri'wanón:tonhse' (me>her) ne tiontiationróhon
• I am engaged	Ó:nen katerihwisa's
• I am divorced	Tewakatekháhsion
• I am widowed	Wakatenhrè:ons
Are you dating anyone?	Ónhka'k ken tsaterihwisa's?
Are you single?	Ok thisonhà:'ak ken?
• Single and ready to mingle	Thiwakonhà:'ak tánón' wakataweiennentá:ón ne akatonkwehnehstà:na'

• Yes. It seems like almost forever at this point	Hen, á:ienhrek ó:nen ki' tsi nén:we'
• No, I am seeing someone	Iah, ónhka'k ó:nen iatiaterihwisa's
Can I have your phone number?	Enwá:ton' ken entéhskon' tsi nisathia:ton ne teiehtharáhkhwa'?
• Yes, my number is _____	Hen, _____ wakathia:ton ne teiehtharáhkhwa'
• No, but I can take your number	Iah, nek tsi enwá:ton' enhsekhró:ri' nahò:ten' í:se' tsi nisathia:ton
Can I text you?	Enwá:ton' ken ienkonhiá:ton'se'?
• I think that is a good idea	Á:kehre' tsi waterien'tahtsheri:io
• Sure and can I text you?	Orihwí:io tánón' enwá:ton' ienkonhiá:ton'se'
• I would like it if you called instead	Ne khé:re akerá:ko' ne entehskwatewennátahse'
Can I have your contact information?	Takhró:ri oh ní:ioht tsi tentenihthá:ren'? Enwá:ton' ken entéhskon'/ enhsekhró:ri' tsi nón:we enwá:ton' tentenihthá:ren'?
Would you like to go on a date with me?	Tesatonhontsó:ni ken ne aietaterihwisa'à:nha'?
• Yes, I would like to go on a date with you	Hen, tewakatonhontsó:ni ne aietaterihwisa'à:nha'
• No, I'm not interested	Iah, iah tetewake'nikonhratihénthos
• Sorry, I'm already dating someone	Iah, ó:nen ónhka'k iatiaterihwisa's
Would you like to have breakfast/lunch/dinner with me?	Tesatonhontsó:ni ken skátne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/éntie' ní:kare'/ o'karahsnéha?
• I would love to have breakfast/lunch/dinner with you	Hen, kwah tewakatonhontsó:ni ne skátne taietiatska'nhòn:na' ne ohrhon'kè:ne/éntie' ní:kare'/ o'karahsnéha

